

E47 - Time of Evolution

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Episode 47

Time of Evolution

[00:08] ---

Alice, are you okay?

[00:10] ---

For now, but...

[00:16] ---

They just keep coming. There's no end to them.

[00:22] ---

Yeah, y'know!

[00:27] ---

Luca Yonazuki!

[00:34] ---

You saved me.

[00:36] ---

It was nothing. But...

[00:41] ---

This isn't good at all.

[00:45] ---

But still...

[00:47] ---

Your will is a fang
that can pierce anything!

[00:52] ---

Urias Foremonde!

[00:54] ---

I am your fangs now.

[00:56] ---

Thus, there is no way you can lose!

[01:01] ---

Now let me give you a new power!

[01:37] ---

All of you...

[01:39] ---

There is no more need for illusions.

[01:46] ---

Chosen ones, follow your own path!

[01:57] ---

Come, Doomlord of the Abyss!

[02:09] ---

Blast them to ash, Imperial Saint!

[02:22] ---

Legendary Sword Commander, go, y'know!

[02:30] ---

Please, Shining Valkyrie!

[02:40] ---

Here we go! Dead Soul Taker!

[02:51] ---

Come forth, Sevens Force Sorcerer!

[03:24] ---

W-We did it!

[03:26] ---

Yes!

[03:31] ---

Wh-What is that?

[03:33] ---

It seems like bad news.

[03:37] ---

Hiro...

[03:38] ---

The battle doesn't seem
to be close to over.

[03:42] ---

Yes.

[03:44] ---

But Hiro won't lose, no matter what!

[03:54] ---

Leon...

[03:55] ---

Don't worry. You won't be the
only one to meet their end.

[04:00] ---

I'll lock you and your friends
in this empty world.

[04:07] ---

Just like Eiji and Asagi!

[04:10] ---

I won't let you do that!

[04:13] ---

I'll never let you do that!

[04:19] ---

Ivory Dragon's Overflow effect

gives me a card!

[04:23] ---

Spell Card: Dragon Blitz!

[04:27] ---

Dragon Blitz. A good spell.

[04:31] ---

It raises the defense of all my followers
by 1 and gives them Rush!

[04:35] ---

Ivory Dragon and Leviathan attack!

[04:47] ---

I am God, and the savior of this world!

[04:50] ---

Don't you think you're being insolent?

[04:53] ---

"Savior of this world"?

[04:55] ---

You've ruined everything!

[04:58] ---

Ruined? No.

[05:02] ---

I am this world's order now.

[05:06] ---

I play a Shadow Artifact and evolve it!

[05:12] ---

Shadow Artifact's on-evolve effect activates
and destroys all enemy followers!

[05:25] ---

And then I put one Shadow Reflector in play
for each destroyed enemy follower!

[05:34] ---

Their attack is 0.

[05:36] ---

But if even a single one remains in play
by the start of my next turn,

[05:42] ---

their effect will give me an extra turn.

[05:47] ---

What?

[05:49] ---

What will you do?

[05:51] ---

Can you avenge your father?

[05:54] ---

Can you save your mother?

[05:57] ---

Or...

[05:59] ---

Will you disappear
without accomplishing anything?

[06:05] ---

Damn you!

[06:08] ---

It's your... It's your fault!

[06:11] ---

I'll defeat you, no matter what!

[06:15] ---

Scorch heaven and earth with flames of rage!

[06:20] ---

Fafnir!

[06:24] ---

Fafnir's effect activates!

[06:28] ---

It does 2 damage to all followers!

[06:31] ---

Impressive.

[06:34] ---

Did you defeat Eiji
with that power fueled by anger?

[06:37] ---

How did it feel
to set your own father on fire?

[06:43] ---

A battle between father and son! Wonderful!

[06:47] ---

That's drama!

[06:50] ---

I enjoy the plot in a drama.

[06:53] ---

And you will follow the plot I lay out.

[06:57] ---

Draw!

[06:59] ---

Come forth, Aegis Artifact!

[07:02] ---

When this follower is dealt damage
by an attack,

[07:06] ---

that damage is nullified and reflected!

[07:09] ---

And as long as this follower is in play,

[07:12] ---

its leader has the same effect.

[07:15] ---

Now, are you ready?

[07:18] ---

It's over. Say "hi" to Eiji for me!

[07:22] ---

Leon!

[07:24] ---

My turn! Draw!

[07:28] ---

Fafnir!

[07:31] ---

Destroy! Burn! I hate him!

[07:35] ---

I use Fafnir to attack your leader.

SIGN Ignis Dragon

[07:40] ---

Ignis Dragon?

SIGN Ignis Dragon

[07:47] ---

You...

[07:50] ---

What's wrong? What are you doing?

[07:53] ---

Hurry. Let the hate and rage control you.

[07:57] ---

Attack me!

[08:01] ---

Yeah. That's right.

[08:11] ---

I was wrong!

[08:13] ---

This isn't who I am.

[08:16] ---

The battle I want to fight...

[08:17] ---

The Shadowverse I want to play...

This isn't it!

[08:20] ---

What are you saying?

[08:22] ---

It's not about hate and rage.

[08:25] ---

I like Shadowverse.

[08:27] ---

Shadowverse is fun!

[08:30] ---

That's why I was able to make it this far!

[08:32] ---

Ridiculous...

[08:34] ---

Hate and rage made Eiji strong.

[08:37] ---

You should do the same!

[08:39] ---

I'm not my dad!

[08:41] ---

I'm Hiro!

[08:43] ---

I'm Hiro Ryugasaki, the Shadowverse player!

[08:48] ---

Lend me your might!

[08:52] ---

Infiniflame Dragon!

[09:02] ---

Infiniflame Dragon's effect activates

[09:05] ---

and deals 5 damage to the enemy leader!

[09:10] ---

It'll take more than that.

[09:12] ---

And there's more coming!

[09:13] ---

Evolve!

[09:20] ---

Infiniflame Dragon's on-evolve effect activates,

[09:23] ---

destroys all followers
with 5 or less defense,

[09:26] ---

and does 1 damage to the enemy leader
for each follower destroyed!

[09:33] ---

And then I attack your leader with Fafnir!

[09:37] ---

Go, Fafnir!

[09:45] ---

I end my turn.

[09:47] ---

I'm starting again!

[09:49] ---

The battle's just getting started, Leon!

[09:53] ---

I see, I see.

[09:55] ---

It wasn't as easy as I thought.

[09:58] ---

I hoped to stir up your anger
so you'd attack me and end it that way.

[10:05] ---

But this is fine.

[10:06] ---

I don't expect everything
to go to plan, young man.

[10:11] ---

No, Hiro.

[10:14] ---

I acknowledge your power.

[10:16] ---

You've surpassed my expectations!

[10:19] ---

I give you praise! Applause!

[10:22] ---

What?

[10:24] ---

Aegis Artifact's Last Words activate

[10:28] ---

and add the spell card Calamity Mode
to the top of my deck!

[10:35] ---

All the power of Nexus is now mine!

[10:39] ---

And so I will show you
the full power of a god.

[10:44] ---

Now, Hiro...

[10:45] ---

Give me your all, and then die!

[10:49] ---

My turn! Draw!

[10:53] ---

Spell Card: Calamity Mode!

[11:00] ---

A new world is about to begin!

[11:15] ---

Mainyu

SIGN Fafnir

[11:23] ---

A new world is about to begin!

[11:54] ---

I am God.

[11:57] ---

I am a ruler.

[12:01] ---

I am humanity's telos.

[12:06] ---

Behold me, fool!

[12:09] ---

I am the ultimate power that will judge you!

[12:15] ---

You...

[12:15] ---

Spell Card: Calamity Mode.

[12:18] ---

When this spell is played,
its leader enters Calamity state.

[12:24] ---

Their hand and deck are destroyed,

[12:27] ---

and Calamity cards are created
to form a new deck.

[12:33] ---

Be born...

[12:35] ---

Cards of the Greater God!

[12:45] ---

The Justice Tyrant that slays all!

SIGN Justice Tyrant

[12:48] ---

The Shangri-La Breaker that destroys all!

SIGN Shangri-La Breaker

[12:52] ---

And the Calamity End of certain annihilation!

SIGN Calamity End

[12:55] ---

These three cards are added
to my deck in this order.

[13:00] ---

Calamity Mode's effect gives me one card.

[13:05] ---

I am a god, and you are a mortal.

[13:08] ---

I'll show you the difference!

[13:11] ---

Slay all, Justice Tyrant!

[13:15] ---

Its effect restores 1 EP for each leader.

[13:25] ---

Evolve.

[13:30] ---

Its on-evolve effect
banishes all enemy followers!

[13:41] ---

It also puts four World Eliminators into play.

[13:45] ---

Four followers with attack and defense of 7!

[13:49] ---

That's not all...

[13:51] ---

These World Eliminators
have powerful Last Words!

[13:56] ---

And Justice Tyrant's effect activates!

[14:00] ---

At the end of my turn,

[14:02] ---

one random card from
my opponent's hand is destroyed.

[14:07] ---

See? This is the power of a god!

[14:11] ---

Your fate is sealed!

[14:16] ---

I'll decide my fate!

[14:19] ---

My turn! Draw!

[14:24] ---

What? Is it over after all?

[14:27] ---

You and the legends are all feeble.

[14:31] ---

No, it's not the end.

SIGN Ignis Dragon

[14:41] ---

He's always been with me.

[14:47] ---

Again and again, he's saved me.

[14:53] ---

We won't lose to something like this.

[14:57] ---

It's not over yet, right?

[15:01] ---

Right, Ignis Dragon?

[15:10] ---

Eiji? How?

[15:13] ---

Here we go, Leon!

[15:15] ---

This is my... evolution!

[15:24] ---

Howl, Ignis Dragon!

[15:29] ---

Its effect activates!

[15:32] ---

When I have two or fewer cards
in hand, it evolves.

[15:36] ---

You call that evolution? It's nothing!

[15:39] ---

It's not what I desire at all!

[15:42] ---

My evolution isn't over yet!

[15:45] ---

This power my father gave me
lets Ignis Dragon evolve even more!

[15:54] ---

Howl with all your might, Ignis Dragon!

[16:27] ---

What? What is that follower?

[16:30] ---

Ignis Dragon... No,

[16:33] ---

Ignis Dragon Nova!

[16:35] ---

You really are the greatest partner
I could ask for!

[16:41] ---

Here I go! I attack Justice Tyrant
with Ignis Dragon Nova!

[16:46] ---

Its on-attack effect activates,

[16:48] ---

and for every Dragoncraft follower
destroyed in this match,

[16:52] ---

its attack increases by 1!

[16:57] ---

Go!

[16:59] ---

Ignis Dragon Nova!

[17:11] ---

This won't stop me.

[17:12] ---

Its other on-attack effect activates!

[17:16] ---

What?

[17:17] ---

Each enemy follower takes damage equal to Ignis Dragon Nova's total attack!

[17:24] ---

Show them your power!

[17:34] ---

World Eliminator's Last Words
deal 3 damage to the enemy leader

[17:39] ---

and recover my leader's defense by 3!

[17:42] ---

This effect happens four times! That's 12 damage!

[17:51] ---

And my defense is increased to 18.

[17:58] ---

I see.

[18:00] ---

I see, I see, I see.

[18:02] ---

I'm surprised.

[18:03] ---

You surprised me.

[18:06] ---

But nothing has changed!

[18:12] ---

And you should know...

[18:14] ---

destruction and certain annihilation
await in my deck.

[18:21] ---

My will is the will of heaven!

[18:25] ---

Bring Destruction! Shangri-La Breaker!

[18:30] ---

Shangri-La Breaker's effect activates!

[18:37] ---

Four World Eliminators are put into play,

[18:40] ---

and their attack is increased by 10!

[18:44] ---

Shangri-La Breaker cannot be destroyed
by cards or targeted by effects!

[18:51] ---

N-No...

[18:52] ---

Fearsome, don't you think?

[18:54] ---

But the real terror begins now!

[18:57] ---

I end my turn!

[18:59] ---

And Shangri-La Breaker's effect activates.

[19:09] ---

What?

[19:10] ---

All enemy followers in play are destroyed.

[19:20] ---

And the same number of cards
as Shangri-La Breaker's attack

[19:23] ---

are destroyed
from my opponent's deck and hand.

[19:29] ---

Shangri-La Breaker's attack is 20!

[19:32] ---

And thus, your hope will disappear.

[19:38] ---

Seabrand Dragon... Fire Lizard...

[19:41] ---

Hydra! Mushussu!

[19:43] ---

Shield Dragon!

[19:49] ---

I end my turn!

[19:52] ---

Fool! Poor fool!

[19:54] ---

That is why you will end here!

[19:57] ---

Ignis Dragon Nova's Last Words!

[20:00] ---

At the start of my turn,

[20:02] ---

the most expensive follower
I've played during this game

[20:06] ---

comes to the top of my deck!

SIGN Infiniflame Dragon

[20:10] ---

Your legendary card...

[20:13] ---

It's useless.

[20:14] ---

That old thing can't help you
in the slightest.

[20:20] ---

Want to hear more?

[20:21] ---

Even if you somehow make it through this,

[20:26] ---

I still have the card
of certain annihilation!

[20:30] ---

Calamity End...

[20:32] ---

Yes.

[20:33] ---

When Calamity End is added to my hand,

[20:36] ---

it can do 20 damage to an enemy follower!

[20:41] ---

Everything is useless before
my Calamity cards—my divine power!

[20:47] ---

I've won!

[20:48] ---

The world is mine now!

[20:51] ---

Now humanity will be saved!

[20:52] ---

Project Nexus will succeed,

[20:54] ---

and humanity will be eternally blessed!

[21:07] ---

Are you ready, Leon?

[21:10] ---

What are you saying?

[21:11] ---

The battle's not over yet!

[21:15] ---

So we don't know who'll win!

[21:17] ---

Your deck has just one legendary card.

[21:21] ---

You can't change things.

[21:23] ---

Yes.

[21:24] ---

I have the ultimate followers in play!

[21:27] ---

You can't surpass them.

[21:30] ---

Maybe.

[21:32] ---

And my deck has the card
of certain annihilation, Calamity End!

[21:37] ---

Hiro, you have nothing left.

[21:41] ---

No, that's not true.

[21:42] ---

I still have something left!

[21:46] ---

Hiro!

[21:47] ---

Hiro!

[21:48] ---

Hiro!

[21:49] ---

Hiro!

[21:50] ---

Big Brother!

[21:51] ---

Hiro Ryugasaki!

[21:53] ---

I still have my bonds with my comrades!

[21:58] ---

Useless! Useless!

[22:01] ---

Those won't help you at all!

[22:03] ---

The only thing that can change the world
is a greater, singular will!

[22:07] ---

No!

[22:09] ---

Loneliness isn't power!

[22:11] ---

Connections with others are power!

[22:14] ---

I'm not alone, and that's why I can do my best!

[22:16] ---

I'm not alone, and that's why it's fun!

[22:20] ---

That is our power!

[22:26] ---

Impossible!

[22:28] ---

Why is this happening?

[22:30] ---

You... All of you... are finished!

SIGN Ultimate Legendary Dragon

[22:46] ---

It's not finished.

[22:47] ---

The battle's just beginning!

[22:51] ---

I'll show you, Leon,
that we'll never give up, no matter the foe!

[22:56] ---

That's my...

[22:59] ---

Our...

[23:01] ---

Shadowverse!

[23:24] ---

Shadowverse Card Showcase!

[23:26] ---

Today's Card is Calamity Mode!

SIGN Calamity Mode

[23:28] ---

If he uses this,
he can transform again, right?

[23:30] ---

It's a powerful card, yes,
but there's still a way to win!

[23:34] ---

Yes! I have my comrades!

[23:36] ---

I'll win with our combined power!

SIGN Next Time

[23:39] ---

I am now God!

[23:42] ---

Everything will disappear before me!

[23:44] ---

My bonds with my comrades won't disappear!

[23:47] ---

The battle is just beginning!

SIGN Episode 48:

Battle! Shadowverse!

[23:49] ---

Next time:

Battle! Shadowverse!

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:47 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:47 UTC by whimsee